

---

ALL FOOD

---

# MENU

LA NOSTRA CUCINA



LA **KISTÉ** PIZZA ARTIGIANALE

---

# Specialità Toscane

## Special menù



### Antipasto toscano

€12.50

Tuscan cold cuts and cheeses  
Charcuterie et fromages toscans



### Zuppa toscana

€10

Tuscan soup  
Soupe toscane



### Pici al ragù toscano

€12.50

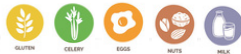
Fresh Tuscan pasta tomato sauce, ground beef and pork  
Pâtes fraîches toscanes sauce tomate, boeuf haché et porc



### Pappardelle alla pisana

€12.50

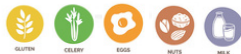
Pappardelle with bolognese sauce and mushrooms  
Pappardelle sauce bolognaise et champignons



### Pappardelle al cinghiale

€13

Pappardelle with wild boar sauce  
Pappardelle sauce sanglier



### Tagliata di manzo con rucola e parmigiano

€5.50  
al hg

Sliced beef with rocket and parmesan  
Émincé de boeuf à la roquette et au parmesan



### Bistecca alla fiorentina

€4.50  
al hg

Florentine steak  
Steak à la florentine

# Insalatone

## Salad



### Insalatona

Mixed salad  
Salade composée



€9.50



### Insalata greca

Mixed salad, tomatoes, cucumber, onion, olives and greek cheese

Salade mixte, tomates, concombre, oignon, olives et fromage grec



€11



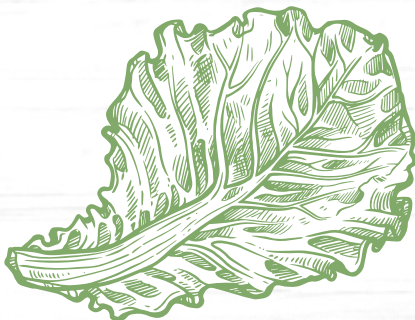
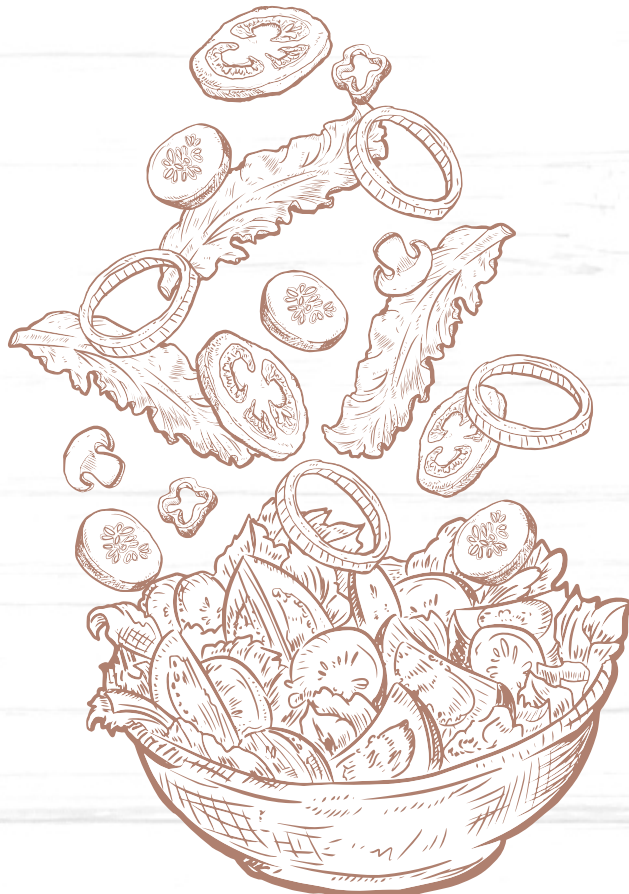
### Caesar salad con pollo

Mixed salad with croutons, parmesan cheese, caesar sauce and chicken grilled

Salade mixte avec croûtons, parmesan, sauce césar et poulet grillé



€12.50



# Antipasti

## Appetizer & Entries



### Terra



#### Bruschetta al pomodoro

€5

Grilled bread with fresh cherry tomatoes  
Pain grillé aux tomates cerises fraîches



#### Prosciutto e melone

€11

Parma ham and melon  
Jambon de Parme et melon

#### Carpaccio di bresaola

€10

Thin meat slices cooked in lemon juice with dried, rocket and parmesan  
Fines tranches de viande cuites dans du jus de citron avec séché, roquette et parmesan



### Mare



#### Crostini al salmone

€6.50

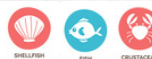
Grilled bread with salmon  
Pain grillé au saumon



#### Insalata di mare\*

€13

Seafood salad  
Salade de fruit de mer



#### COPERTO

€1

Cover charge  
Couvert



# Primi piatti

## Pasta & First courses



€8.50

**Cannelloni  
ricotta e spinaci**  
Baked pasta with ricotta and  
spinach  
Pâtes au four à la ricotta et  
aux épinards

GLUTEN EGG MILK



€10

**Spaghetti alla  
carbonara**  
Bacon, egg, black pepper and  
pecorino cheese  
Bacon, oeuf, poivre noir et  
fromage pecorino

GLUTEN EGG MILK



€13

**Spaghetti allo  
scoglio\***  
Mussel, clam and seafood  
Moule, palourde et fruits  
de mer

GLUTEN SHELLFISH FISH CRUSTACEAN SQUID

### Terra



#### Penne al ragù

€9

Tomato sauce, ground beef and pork  
Sauce tomate, boeuf haché et porc



#### Spaghetti alla bolognese

€9

Tomato sauce, ground beef and pork  
Sauce tomate, boeuf haché et porc



#### Lasagne

€8.50

You do not need a translation  
Vous n'avez pas besoin de traduction



#### Gnocchi al pesto

€9.50

Basil, oil and pine nuts  
Basilic, huile et pignons de pin



#### Tortellini panna e prosciutto

€9.50

Ham and cream  
Jambon et crème



### Mare



#### Farfalle al salmone

€12

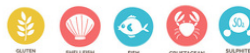
Cream and salmon fish  
Poisson à la crème et au saumon



#### Risotto di mare\*

€13

Mussel, clam and seafood  
Moules, palourdes et fruits de mer

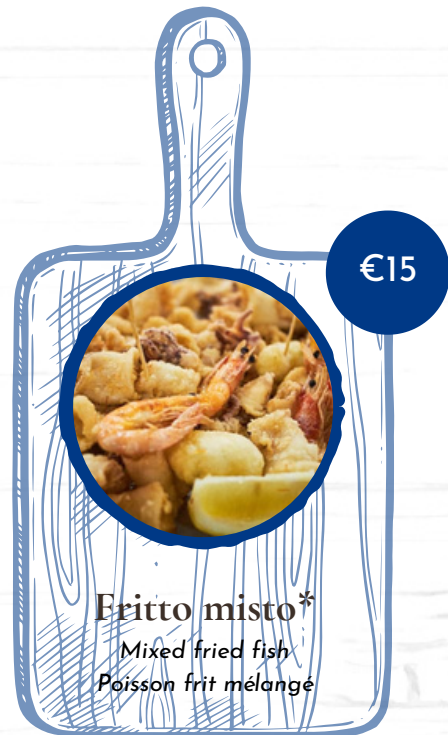


# Secondi piatti & Contorni

## Main course & Side dish



**Cotoletta alla milanese**  
Milanese cutlet  
Escalope milanaise



**Fritto misto\***  
Mixed fried fish  
Poisson frit mélangé



### Terra



**Petto di pollo alla griglia** €9.50  
Chicken grilled  
Poulet grillé

**Bistecca di maiale alla griglia** €8.50  
Grilled pork steak  
Steak de porc grillé

### Mare



**Polpo con patate** €13  
Sliced octopus with potatoes  
Poulpe en tranches avec pommes de terre



**Gamberoni al guazzetto** €15  
King prawns with sauce  
Gambas sauce



**Patatine** €4  
French fries  
Frites

**Patate al forno** €4  
Roasted potatoes  
Pommes de terre rôties

**Insalata** €4  
Salad  
Salade

**Insalata Mista** €5  
Mixed salad  
Salade composée

# Dolci

## Dessert



### Tiramisù

€4.50

Spoon dessert based on ladyfingers dipped in coffee and covered with a cream, composed of mascarpone, sugar and liqueur

Cuillère à dessert à base de boudoirs trempés dans du café et recouverts d'une crème, composée de mascarpone, sucre et liqueur



### Panna cotta

€5

Spoon dessert with the infinite variety of accompanying sauces: caramel, melted chocolate, or fresh seasonal fruit coulis!

Dessert à la cuillère avec l'infinie variété de sauces qui l'accompagnent : caramel, chocolat fondu, ou coulis de fruits frais de saison !



### Torta della nonna

€5

Shortcrust pastry cake filled with custard and covered with pine nuts and powdered sugar

Gâteau de pâte brisée fourré à la crème anglaise et recouvert de pignons de pin et de sucre en poudre



### Torta del nonno

€5

Cocoa shortcrust pastry cake filled with chocolate custard and covered with almonds

Gâteau de pâte brisée au cacao fourré de crème au chocolat et recouvert d'amandes



### Tartufo nero o bianco

€6.50

Chocolate ice cream blends with hazelnut ice cream to create a sphere that hides a heart of chocolate ganache inside, to be discovered with every taste. Also try other versions with your favorite ice cream flavors

La glace au chocolat se mêle à la glace à la noisette pour créer une sphère qui cache à l'intérieur un cœur de ganache au chocolat, à découvrir pour tous les goûts.

Essayez également d'autres versions avec vos saveurs de crème glacée préférées



# Pizze

## Margherita

€5

pomodoro e mozzarella  
tomato sauce, mozzarella cheese  
sauce tomate, mozzarella  
Tomatensauce, mozzarella



## Marinara

€5

pomodoro, aglio, origano  
tomato sauce, garlic, oregano  
sauce tomate, ail, origan  
Tomatensauce, Knoblauch, Oregano



## Napoli

€6.50

pomodoro, mozzarella, acciughe, capperi  
tomato sauce, mozzarella, capers, anchovies  
sauce tomate, mozzarella, anchois, câpres  
Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen, Kapern



## Funghi

€6.50

pomodoro, mozzarella, funghi champignon  
tomato sauce, mozzarella, mushrooms  
sauce tomate, mozzarella, champignons  
Tomatensauce, Mozzarella, Champignons



## Prosciutto Cotto

€6.50

pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto  
tomato sauce, mozzarella, ham  
sauce tomate, mozzarella, jambon  
Tomatensauce, Mozzarella, gekochter Schinken



## Diavolina

€6.50

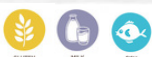
pomodoro, mozzarella, salame piccante  
tomato sauce, mozzarella, pepperoni  
sauce tomate, mozzarella, salami piquant  
Tomatensauce, Mozzarella, scharfe Salami



## Pisana

€7.50

pomodoro, mozzarella, acciughe, parmigiano  
tomato sauce, mozzarella, anchovies, parmesan cheese  
sauce tomate, mozzarella, anchois, parmesan  
Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen, Parmesan



## Toscana

€6.50

pomodoro, mozzarella, salame toscano  
tomato sauce, mozzarella, tuscan salami  
sauce tomate, mozzarella, salami toscan  
Tomatensauce, Mozzarella, toskanische Salami



## Cotto e funghi

€8

pomodoro, mozzarella, prosciutto, funghi champignon  
tomato sauce, mozzarella, ham, mushrooms  
sauce tomate, mozzarella, jambon, champignons  
Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Champignons



## Mediterranea

€9

pomodoro, mozzarella, pomodori, pesto, olive  
tomato sauce, mozzarella, sliced tomato, pesto, olives  
sauce tomate, mozzarella, tomates, pesto, olives  
Tomatensauce, Mozzarella, Tomaten, Pesto, Oliven



## Prosciutto crudo

€8.50

pomodoro, mozzarella, prosciutto crudo  
tomato sauce, mozzarella, raw ham  
sauce tomate, mozzarella, jambon cru  
Tomatensauce, Mozzarella, Rohschinken



## Deliziosa

€10

pom., mozz., salame piccante, funghi, peperoni, cipolle, olive  
tomato s., mozz, pepperoni, mushroom, red peppers, onion, olives  
s. tomate, mozz., salami épicé, champignons, poivrons, oignons, olives  
Ts, Mozz., scharfe Salami, Champignons, Paprika, Zwiebeln, Oliven



## Atomica

€9

pom., mozz, salsiccia, salame piccante, peperoncino  
tomato sauce, mozzarella, sausage, pepperoni, chili pepper  
sauce tomate, mozzarella, saucisse, salami épicé, piment  
Tomatensauce, Mozzarella, Wurst, scharfe Salami, Chili



## Salamino piccante e gorgonzola

€9

pomodoro, mozzarella, salamino piccante e gorgonzola  
tomato sauce, mozzarella, pepperoni, blue cheese  
sauce tomate, mozzarella, salami épicé et gorgonzola  
Tomatensauce, Mozzarella, scharfe Salami und Gorgonzola



# Pizze

## Quattro stagioni

€9

**pom., mozz., p. cotto, funghi, olive, carciofi**  
tomato s., mozz., ham, mushrooms, olives, artichokes  
sauce tomate, mozz., jambon, champignons, olives, artichauts  
Ts. Mozz., Kochschinken, Champignons, Oliven, Artischocken



## Capricciosa

€9

**pom., mozz., p. cotto, funghi, olive, carciofi**  
tomato s., mozz., ham, mushrooms, olives, artichokes  
tomate, mozzarella, jambon cuit, champignons, olives, artichauts  
Tomaten, Mozz., Kochschinken, Champignons, Oliven, Artischocken



## Speck e gorgonzola

€9

**pomodoro, mozzarella, speck, gorgonzola**  
tomato sauce, mozzarella, speck, blue cheese  
sauce tomate, mozzarella, speck, gorgonzola  
Tomatensauce, Mozzarella, Speck, Gorgonzola



## Tonno e cipolla

€9

**pomodoro, mozzarella, tonno, cipolle**  
tomato sauce, mozzarella, tuna fish, onion  
sauce tomate, mozzarella, thon, oignons  
Tomatensauce, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln



## Wurstel

€7

**pomodoro, mozzarella, wurstel**  
tomato sauce, mozzarella, wurstel  
sauce tomate, mozzarella, saucisse  
Tomatensauce, Mozzarella, Wurst



## Parmigiana

€8

**pomodoro, mozzarella, melanzane, parmigiano**  
tomato sauce, mozzarella, aubergines, parmesan  
sauce tomate, mozzarella, aubergine, parmesan  
Tomatensauce, Mozzarella, Auberginen, Parmesan



## Quattro formaggi

€8

**mozzarella, gorgonzola, parmigiano, stracchino**  
mozzarella, blue cheese, parmesan, stracchino cheese  
mozzarella, gorgonzola, parmesan, stracchino  
Mozzarella, Gorgonzola, Parmesan, Stracchino



## Valtellina

€10

**pomodoro, mozzarella, bresaola, rucola, parmigiano**  
tomato s., mozz., cured raw beef, rocket, parmesan  
sauce tomate, mozzarella, bresaola, roquette, parmesan  
Tomatensauce, Mozzarella, Bresaola, Rucola, Parmesan



## Regina

€9

**mozz. di bufala, pomodori ciliegini, parmigiano, basilico**  
bufala, cherry tomatoes, parmesan, basil  
mozzarella de bufflonne, tomates cerises, parmesan, basilic  
Büffelmozzarella, Cherrytomaten, Parmesan, Basilikum



## Meravigliosa

€10

**bufala, funghi porcini, p. crudo, parmigiano, olio tartufato**  
bufala, mushrooms, raw ham, parmesan, truffled oil  
mozz. de bufflonne, cèpes, jambon cru, parmesan, huile de truffe  
Büffelmozzarella, Steinpilze, Rohschinken, Parmesan, Trüffelöl



## Hawaii

€10

**pomodoro, mozzarella, cotto, pancetta, ananas**  
tomato sauce, mozzarella, ham, bacon, pineapple  
sauce tomate, mozzarella, jambon cuit, bacon, ananas  
Tomatensauce, Mozzarella, Kochschinken, Speck, Ananas



# Calzone

## Stuffed pizza

### Calzone classico

€9

**mozzarella, cotto, funghi, salsa di pomodoro**  
mozzarella, ham, mushrooms, tomato sauce  
mozzarella, jambon, champignons, sauce tomate  
Mozzarella, Kochschinken, Champignons, Tomatensauce



# Bevande

# Caffetteria

## Drinks

Acqua minerale 50cl €2

Mineral water 50cl  
Eau minérale 50cl  
Mineralwasser 50cl

Acqua minerale 100cl €3

Mineral water 100cl  
Eau minérale 100cl  
Mineralwasser 100cl

Lattina CocaCola, Fanta, Sprite €3

Can  
Pouvez  
Können

Succo di frutta €3

Fruit juice  
Jus de fruit  
Fruchtsaft

Spremuta di arancia €4.50

Fresh orange juice  
Du jus d'orange  
Orangensaft



## Coffee

Caffè €2

Espresso  
Espresso  
Espresso

Caffè corretto €3

Coffee with a dash of liqueur  
Café avec de l'alcool  
Kaffee mit Alkohol



Caffè americano €3

American coffee  
Café américain  
Amerikanischer Kaffee

Cappuccino €3.50



Cioccolata calda €4

Hot chocolate  
Chocolat chaud  
Heiße Schokolade



Thè caldo €3.50

Hot tea  
Thé chaud  
Heißer Tee

# Cocktails

Aperol spritz €6.50

Cuba libre €7

Gin tonic/lemon €7

Vodka lemon €7

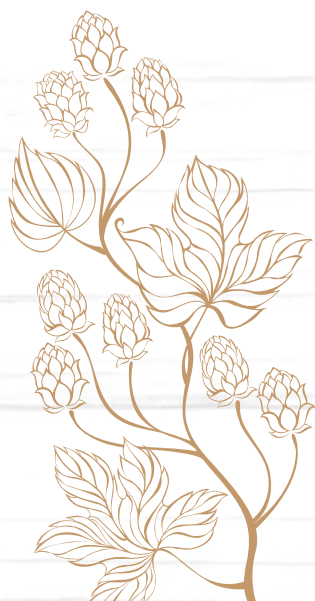
Campari Orange €7

Limoncello Spritz €7



# Birre

## Beer



**Birra alla spina 20cl** €3

*Moretti Baffo Oro draught beer  
Bière pression Moretti baffo d'oro  
Fassbier Moretti Baffo Oro*



**Birra alla spina 40cl** €5

*Moretti Baffo Oro draught beer  
Bière pression Moretti baffo d'oro  
Fassbier Moretti Baffo Oro*



**Birra alla spina 100cl** €9.5

*Moretti Baffo Oro draught beer  
Bière pression Moretti baffo d'oro  
Fassbier Moretti Baffo Oro*



**Birra in bottiglia italiana 30cl** €4

*Italian bottled beer  
Bière italienne en bouteille  
Italienisches Flaschenbier*



**Birra in bottiglia italiana 66cl** €6.5

*Italian bottled beer  
Bière italienne en bouteille  
Italienisches Flaschenbier*



**Birra rossa 30cl** €6

*Red beer  
Bière rousse  
Rotbier*



**Birra analcolica 30cl** €5.5

*Non alcoholic beer  
Bière sans alcool  
Kein alkoholisches Bier*



**Birra Radler 30cl** €5

*Radler beer  
Bière Radler  
Radler Bier*



**KISTÈ**  
LA PIZZERIA ARTIGIANALE

# ELENCO DEI 14 ALLERGENI ALIMENTARI

## ARACHIDI E DERIVATI

Snack confezionati, creme e condimenti in cui vi sia anche in piccole dosi



PEANUTS

## FRUTTA A GUSCIO

Mandorle, nocciole, noci comuni, noci di acagiù, noci pecan, anacardi e pistacchi



NUTS

## LATTE E DERIVATI

Ogni prodotto in cui viene usato il latte: yogurt, biscotti, torte, gelato e creme varie



MILK

## MOLLUSCHI

Canestrello, cannolicchio, capasanta, cozza, ostrica, patella, vongola, tellina ecc



SHELLFISH

## PESCE

Prodotti alimentari in cui è presente il pesce, anche se in piccole percentuali



FISH

## SESAMO

Semi interi usati per il pane, farine anche se lo contengono in minima percentuale



SESAME

## SOIA

Prodotti derivati come: latte di soia, tofu, spaghetti di soia e simili



SOYA

## CROSTACEI



CRUSTACEAN

Marini e d'Acqua Dolce: gamberi, scampi, aragoste, granchi, e simili

## GLUTINE



GLUTEN

Cereali, grano, segale, orzo, avena, farro, kamut, inclusi ibridati derivati

## LUPINI



LUPINS

Presenti in cibi vegan sottoforma di: arrostiti, salamini, farine e similari

## SENAPE



MUSTARD

Si può trovare nelle salse e nei condimenti, specie nella mostarda

## SEDANO



CELERY

Sia in pezzi che all'interno di preparati per zuppe, salse e concentrati vegetali

## ANIDRIDE SOLFOROSA E SOLFITI



SULPHITE

Cibi sott'aceto, sott'olio e in salamoia, marmellate, funghi secchi, conserve ecc

## UOVA E DERIVATI



EGGS

Uova e prodotti che le contengono come: maionese, emulsionanti, pasta all'uovo

\*Gentile cliente, la informiamo che in caso di irreperibilità di prodotti freschi alcuni prodotti possono essere surgelati all'origine o congelati in loco rispettando le procedure di autocontrollo ai sensi del regolamento Ce 852/2004.

La invitiamo quindi a volersi rivolgere al responsabile di sala per avere tutte le informazioni relative al prodotto che desiderate

\*Dear customer, we inform you that in the event of unavailability of fresh products, some products may be frozen at origin or frozen on site in compliance with the self-control procedures pursuant to EC regulation 852/2004.

We invite you to contact the staff for all the information relating to the product you want

\*Cher client, nous vous informons qu'en cas d'indisponibilité de produits frais, certains produits pourront être surgelés à l'origine ou surgelés sur place dans le respect des procédures d'autocontrôle conformément au règlement CE 852/2004.

Nous vous invitons donc à contacter le room-manager pour toutes les informations relatives au produit que vous souhaitez